

# Diretrizes da IAATO para a observação de aves

## Observação de aves em terra

Na aproximação de embarcações à costa, as aves, como os pinguins, podem sentir-se incomodadas pelas operações de pequenos barcos<sup>1</sup> junto a locais de desembarque ou colônias.

- Aproxime-se ou parta de um local de desembarque ou de uma colônia lentamente, para minimizar quaisquer perturbações.
- O pessoal/tripulação deve avaliar qual o melhor ponto de desembarque – idealmente, deverá ser o mais afastado possível de grupos de aves. Isto é particularmente importante se as aves estiverem na muda das penas junto da costa.
- Evite realizar operações com barcos em águas onde as aves entram e saem, onde se lavam ou onde se alimentam junto das colônias. Tenha cuidado com as aves na água; abrande e/ou altere o curso para evitar uma colisão.
- Quando observar aves em falésias ou em terra a partir de pequenos barcos, aproxime-se, desloque-se e saia da área lentamente.



## Distâncias recomendadas de aproximação a aves

- Mantenha uma distância de, pelo menos, 5 metros de aves marinhas em nidificação.
- Preste especial atenção às aves ou grupos de pinguins na muda das penas; permaneça a, pelo menos, 5 metros de distância.
- Mantenha uma distância de, pelo menos, 10 metros dos ninhos e de 25 metros de albatrozes.
- Os petréis gigantes do sul parecem particularmente propensos a perturbações durante a nidificação; mantenha-se a uma distância de, pelo menos, 25 metros.
- Se ocorrer uma alteração visível no comportamento da ave, afaste-se.

<sup>1</sup> Para efeitos deste documento, “pequenos barcos” são definidos como barcos insufláveis do estilo Zodiac, tais como barcos insufláveis de casco rígido ou semirrígido, ou qualquer pequena embarcação de desembarque semelhante utilizada para interação em terra.

## Em terra

- Caminhe devagar e incentive os visitantes a pararem e a observarem os animais. Evite bloquear os “caminhos de passagem” nas colônias e os pontos de entrada e saída da água.
- Se as aves progenitoras forem impedidas de regressar aos seus ninhos, poderá ocorrer um aumento da predação de ovos e crias por parte de moleiros e gaivotas. Além disso, as aves progenitoras irão desperdiçar energia preciosa a evitar obstáculos humanos ao regressar aos seus ninhos ou ao desviarem-se da rota de acesso mais curta.
- Tenha cuidado com tufos de erva onde as aves podem ter os seus ninhos. O habitat de tocas de aves marinhas sob a terra pode ser muito frágil e não deve ser pisado.
- Se os moleiros (moleiros-comuns) ou as andorinhas-do-mar começarem a fazer voos picados, tal poderá significar que estão a proteger as suas crias ou ninhos. As gaivotas são também propensas a perturbações. Afaste-se pela mesma direção por onde veio sem recuar. Tenha em atenção que os ovos e as crias estão bem camuflados e podem estar escondidos da sua vista.
- Em circunstância alguma deverão ser depositadas tripas ou óleo de peixe para atrair aves. Nunca alimente aves selvagens.
- Com o avançar da estação, as crias mais curiosas podem aproximar-se das pessoas. Mantenha-se como observador passivo, não incentive interações e não se coloque no caminho de crias que estejam em movimento. Não toque nas crias.



## Observação de aves na água

Por vezes, é possível observar concentrações espetaculares de aves marinhas no mar, por exemplo, jangadas de aves a alimentarem-se à superfície, a mergulharem ou simplesmente a repousarem e a lavarem-se. Muitas destas aves podem ter voadado ou nadado centenas ou milhares de quilómetros, muitas vezes para encontrar alimento para as suas crias.

- Mantenha-se à margem destas concentrações e evite perturbações.
- Os navios e os pequenos navios devem permanecer a, pelo menos, 100 metros de distância.
- As pequenas embarcações e as embarcações a remos devem permanecer a, pelo menos, 30 metros de distância.

Muito raramente, os pinguins que se encontram a nadar dão por eles num pequeno barco onde poisam, aterrando no convés.

Os ocupantes devem permanecer quietos e aguardar que o pinguim encontre o seu caminho de volta e regresse à água. Normalmente, não é necessário prestar qualquer ajuda.